

## بيان الحقائق الرئيسية الخاص بالاعتمادات المستندية للتصدير

يزود بيان الحقائق الرئيسية العملاء بمعلومات حول الجوانب والخصائص الرئيسية بالاعتمادات المستندية للتصدير (منتج تمويل تجاري).

ويهدف البيان بشكل رئيسي إلى مساعدتك بصفتك عميلاً (مُصدّر/بائع) على الفهم وأخذ فكره موضوعية عن ما يقدمه لك البنك التجاري الدولي لمقارنتها مع البنوك الأخرى التي تقدم نفس المنتج في السوق.

### تعريف المنتج

تم تعريف الاعتماد المستندي وفقاً للوائح القواعد والأعراف الموحدة بشأن الاعتمادات المستندية (أحدث إصدار المطبق تنقيح 2007، الصادر عن غرفة التجارة الدولية رقم 600 (UCP600)).

يصدر الاعتماد المستندي دائماً غير قابل للإلغاء ويعد تعهد قاطعاً من جانب البنك المُصدر للاعتماد إلى المستفيد بالوفاء بالسداد مقابل تقديم مستندات مطابقة لشروط وأحكام الاعتماد والأحكام المطبقة من لائحة القواعد والأعراف الموحدة لغرفة التجارة الدولية بشأن الاعتمادات المستندية (UCP600) والممارسات المصرفية الدولية الموحدة (ISBP745).

تعد لائحة القواعد والأعراف الموحدة بشأن الاعتمادات المستندية ملزمة لجميع الأطراف في الاعتماد المستندي ما لم يتم صراحة استثناء أو تعديل شروطها وأحكامها.

### بيان الحقائق الرئيسية

الاعتماد المستندي هو التزام خطي غير قابل للإلغاء يصدره بنك بالنيابة عن أحد عملائه (مقدم الطلب/المشتري) إلى المستفيد (البائع)، لتسديد مبلغ يصل إلى قيمة معينة مقابل تقديم مستندات مطابقة في مكان محدد خلال فترة زمنية/مدة محددة. يتوفر هذا المنتج لعملاء البنك وغيرهم على حد سواء.

يتم تحديد دورنا بناء على الاعتماد المستندي التصدير الذي يتم استلامه من قبلنا.

- البنك التجاري الدولي كبنك مبلغ للاعتماد فقط.
- البنك التجاري الدولي كبنك يمكنه تداول المستندات.
- البنك التجاري الدولي كبنك معزز للاعتماد.

يمكن للبنك التجاري الدولي أن يقوم بدور واحد أو أكثر من الأدوار المحددة بعالية وعلية ووفقاً لتقديرنا الخاص، إذا قررنا عدم القيام بدور محدد يجب علينا إحاطة البنك المُصدر و/أو العميل بذلك تباعاً.

### وصف المنتج

الإبلاغ - اعتماد التصدير هو منتج تمويل تجاري شائع يتم استلامه على مكتب البنك التجاري الدولي لإبلاغه عملاً (المصدرون/البائعون) بعد التحقق من الصحة الظاهرية للاعتماد التصدير المُستلم.

التعزيز - قد يضيف البنك التجاري الدولي تعزيزه في حالة تفويض البنك المصدر للقيام بذلك. بناءً على طلب المستفيد أو البنك المصدر يتم تقديم تعهد بالدفع غير قابل للإلغاء للمستفيد عند تقديم مستندات مطابقة وذلك بالإضافة إلى تعهد البنك المصدر للاعتماد.

البنك المُعيّن (المُسمى) - يمكن للبنك التجاري الدولي تولّي معالجة مستندات اعتماد التصدير نيابةً عن المستفيدين والمساعدة في الحصول على مدفوعات من البنك المصدر أو البنك المعزز للاعتماد (إن وجد). وبناءً على طلب المستفيد وتبعاً لتوافر الإتاحة بالبنك التجاري الدولي، يمكن للبنك التجاري الدولي، ووفقاً لتقديره الخاص، تداول المستندات اضافة قيمتها قبل استلام المدفوعات من البنك المصدر أو البنك المعزز للاعتماد (إن وجد).

سيتم الدفع لعملائنا (المستفيدين من الاعتمادات المستندية) مقابل تقديم مستندات مطابقة. ويعد الاعتماد المستندي للتصدير منتجاً مالياً يستخدمه المُصدرون لضمان الدفع مقابل السلع أو الخدمات التي يبيعونها للمشتريين.

يتيح اعتماد التصدير للمستفيد فرصةً لتعزيز التدفقات النقدية من خلال تقديم ضمان باستلام المدفوعات دون تأخير بغض النظر عن وصول الشحنة المعنية إلى المشتري، مما يحد من المخاطر الائتمانية للشركة المستوردة للسلع وتعطيك - بصفتك مصدراً - فرصةً لخصم الكمبيالات بشرط بتوافر الخط الائتماني للبنك المعين بالتداول / المعزز للاعتماد مع البنك المصدر وقت تقديم / تداول المستندات.

## المنتجات الثانوية ذات الصلة

- ابلاغ اعتمادات التصدير.
- التعديل (التعديلات) على اعتمادات التصدير.
- تداول/خصم اعتمادات التصدير.

## المدة

تتراوح المدة عادةً بين 90 و180 يوماً اعتباراً من تاريخ الإصدار، إلا أنه سيتم تحديد المدة في اعتماد التصدير المُستلم من البنك المُصدر.

## الشروط والأحكام

يرجى الرجوع إلى استمارة تقديم المستندات على اعتمادات التصدير / طلب وضمان الشراء / خصم الكمبيالات على [الرابط التالي](#).

يجب قراءة الشروط والأحكام (بما في ذلك جميع الطلبات والمستندات ذات الصلة) واعتبارها جزءاً لا يتجزأ من بيان الحقائق الرئيسية هذا.

## التعرفة (العمولة، والأجور، والرسوم)

يتضمن خطاب اعتماد التصدير عادةً عمولات ورسوم تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، عمولة الإبلاغ، وعمولة تقديم المستندات، وعمولة التعزيز (إذا تطلب الأمر)، ويمكن أن تختلف بناءً على الحجم والبنك المصدر ومخاطر الدولة القائم فيها.

يجب على العميل والطرف المقابل مراجعة شروط وأحكام الاعتماد المستندي بعناية للإحاطة التامة بالتكاليف ذات الصلة.

يرجى الرجوع إلى التعرّف التجاري الخاصة بالخدمات المصرفية للشركات \* – [العربية](#) / [الإنجليزية](#)  
\*يحتفظ البنك التجاري الدولي بالحق في تغيير التعرّف التجاري من وقت لآخر، وسيتم تحديثها على موقعنا الإلكتروني.

## تحذيرات عامة

1. يجوز للبنك، دون الرجوع إلى العميل، خصم أي أجور أو نفقات أو عمولات مستحقة الدفع من حسابات العميل مقابل الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للرسوم والعمولات المصرفية المعتمدة والمعلن عنها.
2. يجوز للبنك من وقت لآخر، ووفقاً لتقديره الخاص، إجراء تغييرات على الشروط والأحكام المتعلقة بهذا المنتج، دون المساس بطبيعة المنتج [لناحية كونه عند الطلب/غير ملزم].
3. يجب قراءة الشروط والأحكام (بما في ذلك جميع الطلبات والمستندات ذات الصلة) وتطبيقها بما يتوافق مع بيان الحقائق الرئيسية هذا.
4. هذه الوثيقة مجرد بيان حقائق رئيسية. مما يعني أن المستندات المقدمة لا تعد عرضاً من البنك لتقديم الخدمات. ويحق للبنك رفض تقديم أي خدمات في أي وقت كان دون أي مسؤولية أو عقوبة.
5. يحتفظ البنك بالحق، ووفقاً لتقديره الخاص، في تعديل الشروط والأحكام وحيثما يقتضي القانون المعمول به، وسيقوم بإخطار العميل قبل 60 يوماً من إجراء هذه التغييرات و/أو على النحو المتفق عليه في خطاب التسهيل الموقع من قبلك.

## خصائص المنتج والبيانات التحذيرية

يجب أن تكون على دراية كافية ببعض خصائص الاعتماد المستندية التالية:

1. الاعتماد المستندي هو أداة قائمة بحد ذاتها / عقد قائم بحد ذاته بين البنك المصدر من جهة والمستفيد من جهة أخرى، ومنفصلة / منفصل عن اتفاقية البيع والشراء ذات الصلة بين المستورد (المستوردين) والمصدر (المصدرين) التي يستند عليها الاعتماد المستندي.
2. تتعامل البنوك مع مستندات الشحن المنصوص عليها في الاعتماد المستندي فقط ولا تتعامل مع عقود البيع التي تغطي العملية التجارية ذات الصلة.

3. تتعامل البنوك بموجب المستندات المقدمة وليس مع السلع أو الخدمات و/أو الأداء و/أو جودته، والتي قد يتعلق بها الاعتماد المستندي.
4. بعد استلام الاعتماد المستندي الغير قابل للإلغاء، سيتطلب إجراء أي تعديلات أو إلغاء على شروط وأحكام الاعتماد موافقتك (كمستفيد). في حال قام البنك التجاري الدولي بإضافة تعزيزه إلى خطاب الاعتماد، ستكون موافقة البنك التجاري الدولي مطلوبة بالإضافة إلى موافقتك (موافقة المستفيد).
5. يجب على العميل اتخاذ إجراءات العناية الواجبة تجاه المشتري و ضمان توافق شروط وأحكام الاعتماد المستندي المستلم مع توقعاتهما قبل الدخول في اتفاقية.
6. يجب على العميل المستفيد من هذا المنتج إدراك ومواكبة لائحة القواعد و الأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية باعتبارها قاعدة منظمة لها.
7. يجب على العميل مراجعة شروط وأحكام خطاب اعتماد التصدير بعناية والالتزام بها لضمان القدرة على تقديم مستندات مطابقة.
8. يجب على العميل الالتزام التام بشروط وأحكام اعتماد التصدير لضمان الحصول على الدفع وفقاً لشروط وأحكام الاعتماد المستندي وتجنب أي اقتطاع أو غرامات أو رسوم إذا تم النص عليها في الاعتماد.
9. لا يتحمل البنك المبلغ للاعتماد المستندي غير المعزز أي مسؤولية نتيجة اخفاق البنك المصدر عن السداد.
10. يجب على العميل تزويد البنك بأي مستندات ومعلومات محدثة قد تؤثر على حسابه و الاعتماد (الاعتمادات) المستندية ذات الصلة.

## المزايا (الدفع مقابل مخاطر الأداء)

في المعاملات التجارية الدولية، يعد عدم دفع ثمن السلع المُصدرة أكبر المخاطر على المُصدر، في حين أن أكبر مخاطر المستوردين يتمثل بدفع ثمن السلع التي لم يتم شحنها في الوقت المطلوب أو وفقاً للشروط / الجودة المطلوبة.

الاعتماد المستندي هو أداة مالية تقدمها البنوك بهدف مساعدة المُصدر والمستورد في تسوية معاملاتهم التجارية الدولية، وتم تصميمه للحد من المخاطر على المُصدر والمستورد على حدٍ سواء.

يقدم الاعتماد المستندي للبائع (المصدر) والمشتري (المستورد) درجة عالية جداً من الأمان، ويوفر تضمينه في العقد أعلى مستوى ممكن من الضمان، إذ يضمن كل من البنك المصدر للاعتماد المستندي والبنك المعزز (إن وجد) التزام المشتري بالدفع مقابل تقديم البائع للمستندات والتي يتم إصدارها مطابقة تماماً لأحكام الاعتماد.

تتضمن مزايا الاعتماد المستندي خفض المخاطر على البائعين والمشتريين على حدٍ سواء، وتضمن المزيد من الثقة والمصداقية في المعاملة التجارية، وآلية دفع آمنة تساهم في تيسير المعاملات التجارية الدولية.

## إقرار

بتوقيعك على هذا المستند، فإنك تقرّ باستلام وفهم بيان الحقائق الرئيسية الذي يبين الخصائص الرئيسية والوصف الخاص بهذا المنتج / هذه الخدمة، وبأنك حصلت على فكرة عن الشروط والأحكام، والتعرفة (العمولة، والأجور، والرسوم) التي قد تطرأ نتيجة التقدم بطلب للحصول على هذا المنتج. يتم تقديم أي منتج مصرفي / خدمة مصرفية وفقاً لتقدير البنك التجاري الدولي الخاص، ويخضع لجميع الشروط والأحكام السارية الخاصة بالشروط والأحكام العامة للبنك التجاري الدولي المتعلقة بالحسابات والخدمات المصرفية للمؤسسات والشركات وغيرها من الكيانات القانونية، والتي قد تخضع للمراجعة من حين لآخر.

اسم العميل:	
توقيع العميل:	
تاريخ التوقيع:	

## إخلاء مسؤولية

المعلومات الواردة في بيان الحقائق الرئيسية هذا لا تشمل جميع شروط العقد، والتي ترد في الشروط النهائية للحساب إلى جانب المستندات المطلوبة للحصول على المنتج المذكور.

لمزيد من المعلومات والحصول على المساعدة أو تقديم شكوى، يرجى التواصل مع مديري العلاقات المخصصين أو فريق التمويل التجاري الخاص بنا من خلال زيارة موقعنا الإلكتروني [www.cbiuae.com](http://www.cbiuae.com). كما يمكنك التواصل معنا على الرقم 600544440 (من داخل دولة الإمارات) و971 45039000 + (من خارج دولة الإمارات).